

USANDO LOS ASIENTOS DE SEGURIDAD CORRECTAMENTE Y SIGUIENDO LAS GUÍAS DE LA LEY DE COLORADO.

ASEGÚRALOS:

Choques automovilísticos son la causa principal de fatalidades de personas entre las edades de tres y 33. Es la responsabilidad del conductor asegurar que los pasajeros menores de 18 años de edad estén abrochados usando el sistema de seguridad apropiado en cada viaje.

ABROCHADO O MULTADO:

Bajo la ley de la Seguridad de Pasajeros Infantiles de Colorado, los bebés y los niños deben tener sus cinturones de seguridad abrochados cuando viajan en vehículos. El conductor de un vehículo puede ser multado por un mínimo de \$82 dólares por cada niño que no lleve su cinturón de seguridad abrochado o por cada niño que no viaja en el vehículo con el sistema de seguridad apropiado.

EL ASIENTO TRASERO ES LA MEJOR OPCIÓN:

Los niños menores de 13 años de edad deben sentarse en el asiento trasero y deben estar abrochados usando el sistema de seguridad correcto.

CUANDO USE UN ASIENTO DE SEGURIDAD:

Asegure que el sistema de seguridad tiene una etiqueta que declara que se encuentra con los Estándares de Seguridad de Vehículos Motorizados Federales (FMVSS por su siglas en inglés) 213. (Sección 49. C.F.R. 571.213), y también que lo este usando siguiendo las instrucciones del fabricante.

LA ESTATURA DEL NIÑO IMPORTA MUCHO:

Los sistemas de seguridad son fabricados para proteger al individuo basado en la estatura y el peso, no la edad. Siempre use un asiento de seguridad apropiado para el peso y la estatura del niño, incluso si aún la edad de su niño cumple los criterios mínimos para el siguiente sistema de seguridad. Recuerde, no deje que otras personas le hagan sentir presionado a comprar un sistema nuevo que compromete la seguridad de su hijo.

CUANDO INSTALE UN ASIENTO DE SEGURIDAD:

Refiérase al manual del sistema de seguridad, las etiquetas de los fabricantes del asiento y al manual del vehículo para determinar instalación y uso correcto.

Para ayuda con un asiento de seguridad:
www.carseatscolorado.com

QUESTIONS?

We understand that finding and using the correct restraint system for your child can be complicated. Our team of child safety experts is available to help answer your questions about child safety seat laws, products, installation and correct fitting. Please don't hesitate to contact us by phone or by email through our Web site.

¿PREGUNTAS?

Entendemos que encontrar y usar un sistema de seguridad correcto para su hijo puede ser complicado. Nuestro equipo de expertos de la seguridad de los niños está disponible para contestar sus preguntas acerca de las leyes de los sistemas de seguridad, los productos, la instalación y el uso correcto. Por favor, no dude en contactarnos por teléfono o por correo electrónico a través del sitio de Web.

BY PHONE/POR TELÉFONO

1.877.LUV.TOTS statewide toll free or 303.239.4625 in metro Denver

1.877.LUV.TOTS llamada gratis alrededor del estado o 303.239.4625 en el área metropolitana de Denver

ON THE INTERNET/POR EL INTERNET

www.carseatscolorado.com

09/08



WHEN YOUR WORLD RIDES WITH YOU ...

A GUIDE TO PROTECTING YOUR KIDS WITH CHILD SAFETY SEATS AND SEAT BELTS

INFORMACIÓN EN INGLÉS Y ESPAÑOL

USING CHILD SAFETY SEATS CORRECTLY AND WITHIN THE GUIDELINES OF COLORADO LAW

KEEP THEM SAFE:

Car crashes are the leading cause of death for people ages three to 33. It is the responsibility of the driver to ensure that passengers under the age of 18 in the vehicle are properly buckled up in the appropriate restraints on every trip.

CLICK IT OR TICKET:

Under Colorado's Child Passenger Safety law, infants and children must be properly buckled up when riding in motor vehicles. A driver can be ticketed and fined a minimum of \$82 for each unrestrained or improperly restrained child in the vehicle.

BACK SEAT IS BEST:

All children under age 13 should ride in the back seat and must be correctly restrained using the appropriate restraint system.

WHEN USING A SAFETY SEAT:

Ensure that the restraint system is labeled that it meets Federal Motor Vehicle Safety Standards (FMVSS) 213. (Section 49 C.F.R. 571.213), and is used according to the manufacturer's instructions.

SIZE MATTERS MOST

Safety restraint systems are developed to protect an individual based on their size, not their age. Rely on matching your child's weight and height to determine the appropriate seat restraint, even if their age meets the minimum criteria for the next safety system. Don't let others make you feel pressured into a new system that could compromise your child's safety.





WHEN INSTALLING A SAFETY SEAT:

Refer to the child restraint system manual, seat labels and your vehicle's owner's manual to determine correct installation and use.

To find help: www.carseatscolorado.com

GUÍA PARA PROTEGER A UN NIÑO PASAJERO

Para detalles sobre la ley, visite www.carseatscolorado.com.





ASIENTO	EDAD	PESO / ALTURA	USO CORRECTO
 <p>Asiento de Seguridad Hacia Atrás</p>	<p>RECIÉN NACIDO HASTA UN AÑO</p> <p>(El más seguro: Mirando hacia atrás hasta los 2 años de edad)</p>	<p>Hasta 20 o 30 libras (dependiendo del criterio del fabricante)</p> <p>Hasta 30 o 35 libras (dependiendo del criterio del fabricante)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Asiento de seguridad para bebés: Mirando únicamente hacia atrás. Asiento convertible: Úselo mirando hacia atrás hasta el peso máximo indicado, incluso si el niño tiene más de un año de edad.
 <p>Asiento de Seguridad Hacia Adelante</p>	<p>AL MENOS UN AÑO</p>	<p>20 a 40 libras (dependiendo del criterio del fabricante)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Los asientos convertibles o combinados: Úselos mirando hacia adelante para niños hasta que alcancen el peso máximo, de al menos 40 libras.
 <p>Asiento de Seguridad Elevado</p>	<p>4 A 8 AÑOS</p>	<p>Más de 40 libras/ Menos de 57 pulgadas (4'9")</p>	<ul style="list-style-type: none"> Use el asiento elevado únicamente con el cinturón de seguridad de regazo y hombros Asiento combinado: Remueve el arnés para usarlo como asiento elevado, y úselo con el cinturón de seguridad de regazo y hombros.
 <p>Cinturón de seguridad de regazo y hombros</p>	<p>MAYOR DE 8 AÑOS</p>	<p>Más de 57 pulgadas (4'9")</p>	<ul style="list-style-type: none"> Use el cinturón de seguridad de regazo y hombros. Asegúrese de que su niño se pueda sentar cómodamente en la posición siguiente durante el viaje entero en el vehículo: <ul style="list-style-type: none"> Con el cinturón cruzando por la mitad del hombro y la parte central del pecho. Con el cinturón en la parte del regazo lo más abajo posible, de modo que cruce los muslos y la cadera, no el estómago. Con la espalda contra el asiento del vehículo. Con las rodillas dobladas cómodamente al borde del asiento.

Todos los sistemas de seguridad deben caber y estar instalados siguiendo las instrucciones del fabricante.

Estas reglas caen dentro de los requisitos de las leyes de Colorado sobre la seguridad de pasajeros infantiles. Para detalles sobre la ley, visite www.carseatscolorado.com.

GUIDELINES FOR BEST PROTECTING CHILD PASSENGERS

For details on the law, visit www.carseatscolorado.com.

SEAT	AGE	WEIGHT/HEIGHT	CORRECT USE
 <p>Rear-Facing Child Safety Seats</p>	<p>NEWBORN TO 1 YEAR</p> <p>(Safest: Rear-facing until at least 2 years)</p>	<p>Up to 20 or 30 pounds (depending on manufacturer limit)</p> <p>Up to 30 to 35 pounds (depending on manufacturer limit)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Infant carrier seat: Rear-facing only. Convertible car seat: Use as rear-facing seat until the maximum weight indicated, even if the child is older than 1 year.
 <p>Forward-Facing Child Safety Seats</p>	<p>AT LEAST 1 YEAR</p>	<p>20 to 40+ pounds (depending on manufacturer limit)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Convertible or combination car seats: Use as forward-facing seats up to the maximum weight limit of the harness, at least 40 pounds.
 <p>Booster Child Safety Seats</p>	<p>4 TO 8 YEARS</p>	<p>More than 40 pounds/ Less than 57 inches (4'9")</p>	<ul style="list-style-type: none"> Use the booster seat along with the lap and shoulder belt. Combination car seat: Remove the harness when using like a booster seat and use with lap and shoulder belt.
 <p>Lap and Shoulder Seat Belts</p>	<p>OLDER THAN 8 YEARS</p>	<p>More than 57 inches (4'9")</p>	<ul style="list-style-type: none"> Use the lap and shoulder seat belt. Your child should be able to stay seated as follows for the entire trip: <ul style="list-style-type: none"> Seat belt across the shoulder area and the middle part of the chest Lap belt as low as possible, across the thigh and hip area, not the stomach. Back against the seat. Knees bent comfortably at the edge of the seat.

All restraints should be installed and fitted according to the manufacturer's instructions.

These guidelines fall within requirements of Colorado's child passenger safety laws. For details on the law, visit www.carseatscolorado.com